**MISSION STATEMENT**

“As a family of many families, Holy Family Catholic Church nurtures our universal commitment to celebrate our faith, to love our families and to serve communities.”

**DECLARACIÓN DE MISIÓN**

“Como una familia de muchas familias, La Iglesia Católica de la Sagrada Familia nutre nuestro compromiso universal para celebrar nuestra fe, para amar a nuestras familias y para servir a las comunidades.”

---

**MASS SCHEDULE**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Mass Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday–Friday</td>
<td>8:00am</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>5:30pm</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish (Chapel)</td>
<td>8:00am</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>10:00am</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>12:00pm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Children’s Liturgy is available during the Sunday 10:00am Mass.*

---

**BLESSED SACRAMENT EXPOSITION**

Holy Family Church

**Friday** ....... 9:00am - 5:00pm

---

**SACRAMENTS**

**Baptism:** A pre-baptismal class is required. Call the Parish Office for more information.

**Marriage:** Couples intending to marry should contact the Parish Office six (6) months prior to the marriage date to begin the process of paperwork and pre-marriage preparation classes.

**Reconciliation:** Saturdays at 4:00pm at the Church in Modesto.

---

**Pastor:**

Rev. Fr. Juan Serna S.T.L.

**Deacon:**

Rev. Mr. Felipe Vallejo

**Holy Family Pastoral Staff**

**Parish Administrator**

Ed Dyrda

**Administrative Assistant**

Vickie V. Gibson

**Religious Education**

Roselia Vargas

---

**HORARIO DE MISAS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dia</th>
<th>Horario</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lunes–Viernes</td>
<td>8:00am</td>
</tr>
<tr>
<td>Jueves (Capilla)</td>
<td>6:00pm</td>
</tr>
<tr>
<td>Sábado (ingles)</td>
<td>5:30pm</td>
</tr>
<tr>
<td>Domingo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Capilla (español)</td>
<td>8:00am</td>
</tr>
<tr>
<td>Iglesia (ingles)</td>
<td>10:00am</td>
</tr>
<tr>
<td>Iglesia (español)</td>
<td>12:00pm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**EXPOSICIÓN DE EL SANTISIMO**

Iglesia de Modesto

**Viernes** ...... 9:00am - 5:00pm

**SACRAMENTOS**

**Bautismo:** Necesita una clase pre-bautismal. Favor de llamar a la Oficina Parroquial para más información.

**Matrimonio:** Parejas que desean casarse deben llamar a la Oficina Parroquial seis (6) meses antes del día del matrimonio.

**Reconciliación:** Sábados a las 4:00pm en la Iglesia de Modesto.

---

**PARISH OFFICE**

Open Monday through Friday, from 9:00am until 5:00pm.

Phone #.............(209) 545-3553

Fax #.............(209) 545-3332

Email: holyfamilymo@yahoo.com

Website: holyfamilymodesto.org

---

**Celebración de Quinceañeras**

La joven o los familiares deberán contactar la parroquia con un mínimo de nueve (9) meses para acordar una fecha según el calendario parroquial.
“Pastor’s Weekend Message”

“God has called us through the Gospel to possess the glory of our Lord Jesus Christ” 2 Thessalonians 2:14

Blessings Holy Family, thank you for being a member of Holy Family Parish. You are very important to our community. May the Lord continue to bless you abundantly during this fall season. Know that you are an important part of our Family of Faith. As we continue in our faith journey, I ask you to continue sharing your faith and talents with our community. We are in a time of change and transition and so we must continue to pray and be patient with one another. As you well know, Holy Family has a property on Tully and Bangs. Our Pastoral Council, Finance Council and Building and Development Committee agreed that our present task at hand should be to clean and clear the site as soon as possible. Our “Building Our Future Together Fund” will be touched to cover this cost. Thank you for helping our second offerings every month for Building Our Future Together. It is also our goal to continue praying for one another, be committed to our goal in order to share our gifts and talents. We are glad our Religious Education has started. We continue preparation for our Family Festival (Oct. 10th). Please come! Remember that we will have a Mass of Hope and Healing with Anointing of the Sick on Saturday, October 17th for persons who suffer with cancer and other illnesses. Thank you for all your prayers and may God bless you always.

Fr. Juan, your Pastor

Oración del Catequista

Dios Todopoderoso y Misericordioso, Creador, Redentor y Espíritu, Me pongo en tu cuidado al comenzar mi compromiso para servirle con dedicación y dignidad. Ilúmname para que pueda entender que la dignidad no proviene del trabajo que hacemos, sino de las personas que somos. Dame la capacidad de comunicar que la dignidad de una persona se realiza en comunidad con otros. Ayúdame a tomar conciencia de numerosos insultos a la dignidad humana para compartir ese conocimiento con los demás. Haz que yo pueda actuar con valentía y esperanza contra todo lo que insulta la dignidad humana. Bienaventurados los que padecen persecución por causa de la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos. Dios Todopoderoso y Misericordioso, Creador, Redentor y Espíritu, Pido la gracia de ser paciente y misericordioso en su servicio, pues su misericordia es para siempre. Bendíceme, como encargado por la Iglesia para anunciar su misericordia, el “corazón palpitante del Evangelio.” Ayúdame en la enseñanza y la aplicación de las obras de misericordia en mi vida y en las vidas de aquellos que enseño. Concédeame una comprensión de la Misericordia: el puente que une a Dios y a todos los hijos de Dios, abriendo el corazón a una esperanza de ser amado siempre. Que este “Año de la Misericordia” me enriqueza a mi y a todo el que viaje conmigo en fe, esperanza y amor. Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos alcanzarán misericordia. Amén.

Prayer inspired by meditating on documents of the Second Vatican Council (honoring the fiftieth anniversary of the Council’s closing, December 8, 2015) and Pope Francis’ Apostolic Letter, Misericordiae Vultus, The Face of Mercy.

“A Catechist’s Prayer”

Almighty and Merciful God, Creator, Redeemer, and Spirit, I place myself in your care as I begin my commitment to serve you with dedication and dignity. Enlighten me that I may understand that dignity does not come from the work we do, but from the persons we are. Give me the ability to communicate that a person’s dignity is realized in community with others. Help me become aware of numerous insults to human dignity and to share that knowledge with others. Grant that I may act with courage and hope against anything that insults human dignity. Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven. Almighty and Merciful God, Creator, Redeemer, and Spirit, I ask for the grace to be patient and merciful in your service, for your mercy endures forever. Bless me, as I am commissioned by the Church to announce your mercy, the “beating heart of the Gospel.” Aid me in teaching and applying the works of mercy in my life and in the lives of those I teach. Grant me an understanding of Mercy: the bridge that connects God and all God’s children, opening our hearts to a hope of being loved forever. May this “Year of Mercy” enrich me and all who journey with me in faith, hope and love. Blessed are the merciful, for they will be shown mercy. Amen.

Prayer inspired by meditating on documents of the Second Vatican Council (honoring the fiftieth anniversary of the Council’s closing, December 8, 2015) and Pope Francis’ Apostolic Letter, Misericordiae Vultus, The Face of Mercy.
Holy Family Ministry of Prayer, Healing and Hope
Please pray for the healing of our sick:
Por favor de orar por los enfermos:

Religious Vocation Discernment Retreat
October 16-18
Are you called to be a Sister? Could you be a Daughter of Charity? Are you a single Catholic woman between the ages of 18-40? The Daughters of Charity invite you to join others seeking God’s will for their lives. Join them for a prayerful, reflective discernment weekend retreat to help you find your calling. For more information call (650) 949-8890 or (213) 210-9903 or register online at: Daughters-Of-Charity.com/retreats/

GREETERS—Holy Family Church is known as a welcoming Community. Would you like to become a greeter for the Sunday, 10:00am Mass? If you are interested or simply want more information, contact Nancy Fedornock (209) 529-5202.

Rachel’s Vineyard Retreat (Spanish) — October 2-4
This is a Post Abortion Healing Retreat–co-sponsored by the Diocese of Oakland’s After the Choice Ministry and the Diocese of Stockton’s Project Rachel. For retreat details contact Gloria at gloriamadonado375@sbcglobal.net, or call (510) 384-6875. Everything is strictly confidential.

Holy Family Church is

WEEKLY OFFERING
9/13/2015 $5,170
9/14/2014 $5,541
Difference <$371>
OFRENSA DOMINICAL

Daily Mass Readings - Week of September 20th

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Readings</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>Exr 6:7-8, 12, 14-20 / Ps 122:1-5 / Lk 8:19-21</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>Hg 1:1-8 / Ps 1419:1-6, 9 / Lk 9:7-9</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>Hg 2:1-9 / Ps 43:1-4 / Lk 9:18-22</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>Zec 2:5-9, 14-15 / Jer 31:10-13 / Lk 9:43-45</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>Nm 11:25-29 / Ps 19:8, 10, 12-14 / Jas 5:1-6 Mk 9:38-43, 45, 47-48</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Healing Mass with Anointing of the Sick
Saturday, October 17th at 10:00am
Holy Family Church-4212 Dale Road

MARRIED COUPLES—Are you willing to spend a few minutes to find out about an experience that can make your good marriage even better? The next Marriage Encounter Weekends are October 2-4, 2015 and February 12-14, 2016 in Modesto. Early registration is highly recommended. For more information contact John & Angelica Angarita at applications@stocktonwwme.org or (209) 691-0603 or visit our website at: stocktonwwme.org.

CATHOLIC ENGAGED ENCOUNTER WEEKEND
November 14-15 at St. Anthony, Hughson; For more information or to register call Ed and Laura Mann at (209) 505-9005 or visit our web site: www.stocktonew.org.

Mass Intentions / Intenciones de Misa
September 19th & September 20th

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5:30pm</td>
<td>† Dan Gonsalves</td>
</tr>
<tr>
<td>12:00pm</td>
<td>† Antonio Salazar</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>† Jesus Yaneez</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>† Ofelia Cisneros</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Next weekend we have our “Building Our Future Together” offering. Please use your green envelopes for this Second Collection.

All bulletin requests must be submitted by the Tuesday before the weekend requested. All requests must be approved by Father. We reserve the right to edit any requests submitted for the bulletin.

Peticiones del boletín deben ser sometidas el martes antes de el fin de semana solicitada. Las peticiones tienen que ser aprobadas por el Padre. Reservamos el derecho de editar cualquier petición sometida.
THIRD ANNUAL HOLY FAMILY FESTIVAL!
Plan to attend the 3rd Annual Holy Family Festival on October 10 (3:00 p.m. to 10:00 p.m.) and October 11th (11:00 a.m. to 6:00 p.m.). Entertainment, Food, Fun, a Kid’s Zone and Friendship. We will have a silent auction, live auction, loteria Mexicana and raffle. The raffle’s first prize will be $1,000, second prize $500 and third prize a Play Station. All donations are greatly appreciated. To offer help please call the Parish Office, or Victor Martinez at 409-6455 or Ann Tognetti at 523-9403.

ANNUAL PUBLIC REPARATION ROSARY
The annual Public Reparation Rosary, will be recited in front of the Planned Parenthood Clinic, at 1431 McHenry Ave., on Saturday, October 10, 2015. We will begin at 12:00 noon. No signs, No protest, only PRAYING, so bring your Rosary. Call Dr. Stephanie at (209) 622-0343 for more information.

Exposición del Santísimo Sacramento
Todos los viernes de 8:00am a 5:00pm.
Ora siempre en mi Presencia.
Exposition of the Blessed Sacrament
Every Friday from 8:00am until 5:00pm.
Pray always in my Presence.

2015 Bishop’s Awards Dinner—October 17, 2015
Get ready for a night of inspiration at the Church of the Presentation in Stockton; Hosted Reception at 6:30pm and Dinner at 7:15pm. Enjoy a fabulous meal, fine wine, inspirational stories and more. Proceeds from this year’s dinner will be used to expand our Student Scholarship Support through SEEDS. Tickets and Sponsorship opportunities are available. Tickets will sell out quickly, so we encourage you to order yours today. To purchase your tickets or to learn more about sponsorship opportunities call the Development Office at (209) 546-7646.

TRIBUNAL NEWS! Anyone seeking to obtain information regarding an annulment of a previous marriage please contact Eileen Nicholson, Tribunal Aide at (209) 345-3745.

The Catholic Social Services Guild (CSSG) invites you to join us in supporting seniors in Stanislaus County! The commitment of the CSSG is to provide funding for the Catholic Charities Homemaker Program, which provides services to allow low-income, frail and at-risk seniors to remain safely in their homes. Services include light house-keeping, meal preparation and other light tasks. Please consider joining this wonderful organization, which provides social and spiritual fellowship to all of its members. For membership information please call (209) 578-4338.

Catechetical Sunday — On September 20, 2015, the Church in the United States will celebrate Catechetical Sunday – a day that has been set aside to honor those whom the community has designated to serve as catechists. The theme this year is “Safeguarding the Dignity of Every Human Person”. The entire Parish Community is invited to reaffirm the call of those who have graciously and generously stepped forward to serve in this capacity by handing on the faith of the Church and being witness to the Gospel.

¡Tercer Festival Parroquial de la Familia!
Nuestro Tercer Festival Parroquial de la Familia será el 10 y 11 de octubre. ¡Ayúdenos con puestos de comida! Necesitamos ayuda en todas las áreas. Favor de llamar a nuestra oficina parroquial o comuníquese con Victor Martinez al (209) 409-6455. Gracias.

Pastoral Council
Jaime Padilla         Juan Magallon       Ed Dyrda
Tony Mordinoia       Chuck Banthos      Ann Tognetti
Roselia Vargas       Linda Graham       Debbie Garcia
Humberto Paniagua    Robin Reno         Jean Smith
Deacon Phil Vallejo  Luis Jimenez

Finance Council
Rosy Jimenez         Steve Wallace       Ed Dyrda
Richard Peralta     Jose Jimenez        Cesar Padilla

Like us on Facebook and stay connected with your Parish family: http://www.facebook.com/holyfamilymodesto

Visítanos al: http://www.facebook.com/holyfamilymodesto para que pueda estar conectado con La Sagrada Familia y recibir mensajes del Padre Juan.

Parishioners! Participating in the S.H.A.R.E.S. program will let us receive up to 3% of the total that we spend at Save Mart, Food Max and Lucky Stores. All you have to do is present the card to the cashier. They will scan it and it will register to our account. You don’t even have to fill out a form! You may pick up a card at our Parish Office or call (209) 545-3553 to have one mailed to your address. Thank you!

Feligreses, participando en S.H.A.R.E.S. recibiremos el 3% del total de la cuenta en las tiendas de Save Mart, Smart Foods, Food Max y Lucky. Simplemente presente su tarjeta al cajero(a) y la cantidad será agregada a la cuenta general de nuestra Parroquia. Si usted todavía no tiene una tarjeta, puede venir a la Oficina Parroquial o se la podemos enviar por correo! ¡Gracias!